



LA  
TRATT  
ORIA  
FOOD & BAR



**HR** *Jela označena jednim zelenim listom pogodna su za vegetarijance.  
Jela označena dvama listovima pogodna su za vegane.*



**EN** *Dishes marked with one green leaf are suitable for vegetarians.  
Dishes marked with two green leaves are suitable for vegans.*

**IT** *I piatti contrassegnati con una foglia verde sono adatti ai vegetariani.  
I piatti contrassegnati con due foglie verdi sono adatti ai vegani.*

**DE** *Für Vegetarier sind Gerichte geeignet, die mit einem grünen Blatt gekennzeichnet sind.*

*Für Veganer sind Gerichte geeignet, die mit zwei grünen Blättern gekennzeichnet sind.*

## **Alergeni**

**A \*** *Žitarice koje sadrže gluten / cereals containing gluten / Cereali contenenti glutine / Glutenhaltiges Getreide*

**B \*** *Rakovi / Crustaceans / Crostacei / Krabben*

**C \*** *Jaja / Eggs / Uova / Eier*

**D \*** *Riba / Fish / Pesce / Fisch*

**E \*** *Kikiriki / Peanuts / Arachidi / Erdnüsse*

**F \*** *Soja / Soy / Soia / Soja*

**G \*** *Mlijeko / Milk / Latte / Milch*

**H \*** *Orašasto voće / Nuts / Noci / Nüsse*

**I \*** *Celer / Celery / Sedano / Sellerie*

**J \*** *Gorušica / Mustard / Senape / Senf*

**K \*** *Sezam / Sesame / Sesamo / Sesam*

**L \*** *Sumporni dioksid i sulfiti / Sulphur dioxide and sulphites / Anidride solforosa e solfiti / Schwefeldioxid und Sulfite*

**M \*** *Mekušci / Molluscs / Molluschi / Weichtiere*

**N \*** *Lupina / Lupin / Lupino / Lupine*

LA  
TRATT  
ORIA  
FOOD & BAR

## Klasične pizze / Classic pizzas

### Pizze classiche / Klassische Pizza



#### MARINARA /D, M/

9,50 €

- HR** Pelati San Marzano D.O.P., svježi češnjak, maslinovo ulje, svježi bosiljak, origano  
**EN** Tomato sauce San Marzano D.O.P., fresh garlic, fresh basil, oregano, extra virgin olive oil  
**IT** Pelati San Marzano D.O.P., aglio fresco, basilico fresco, origano, olio extravergine di oliva  
**DE** Tomatensauce San-Marzano D.O.P., frischer Knoblauch, frisches Basilikum, Natives Olivenöl extra

#### MARGHERITA /G/

10,00 €



- HR** Pelati San Marzano D.O.P., pecorino, mozzarella fior di latte, svježi bosiljak, extra djevičansko maslinovo ulje  
**EN** Tomato sauce San Marzano D.O.P., pecorino cheese, mozzarella fior di latte cheese, fresh basil, extra virgin olive oil  
**IT** Pelati San Marzano D.O.P., pecorino, mozzarella fior di latte, basilico fresco, olio extravergine di oliva  
**DE** Tomatensauce San Marzano D.O.P., Pecorino, Mozzarella fior di latte, frisches Basilikum, Natives Olivenöl extra

#### MISTA /G/

12,00 €

- HR** Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, šunka, smeđi šampinjoni, kalamata masline  
**EN** Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte cheese, ham, brown chestnut mushrooms, kalamata olives  
**IT** Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, prosciutto, funghi marroni, kalamata olive  
**DE** Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, Schinken, braune Pilze, kalamata Oliven



### **CAPRICCIOSA /G/**

**12,50 €**

- HR** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, kuhana šunka , šampinjoni smeđi, grilane artičoke, kalamata maslina*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte cheese, cooked ham, brown chestnut mushrooms, grilled artichokes, kalamata olives*
- IT** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, prosciutto cotto, funghi marroni, carciofi grigliati, olive kalamata*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, gekochter Schinken, braune Pilze, gegrillte Artischocken, Kalamata-Olive*



### **CINQUE FORMAGGI /G, J/**

**14,00 €**

- HR** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, pecorino, kućni umak od tri sira, kalamata maslina, svježi bosiljak, extra djevičansko maslinovo ulje*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, pecorino cheese, homemade three-cheese sauce, kalamata olives, fresh basil, extra virgin olive oil*
- IT** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, pecorino, salsa ai tre formaggi fatta in casa, kalamata olive, basilico fresco, olio extravergine di oliva*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, Pecorino, Hausgemachte Dreikäse-Sauce, Kalamata-Oliven, frisches Basilikum, Natives Olivenöl extra*

### **SLAVONICUS /G, J/**

**15,00 €**

- HR** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, baranjski kvrgavi kulen, pečena marinirana paprika, crveni luk, kiselo vrhnje*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte cheese, gnarled kulen from Slavonia, grilled marinated pepper, red onion, sour cream*
- IT** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, kulen grumoso della Slavonia, peperone marinato arrosto, cipolla rossa, panna acida*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, klumpiges Kulen aus der Slavonia, geröstete marinierte Paprika, rote Zwiebel, Saure Sahne*





## VERDURE /G, J/

14,00 €

- HR** Pelati san marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, Bra Duro – tvrdi odležani sir iz Pijemonta, pomodorini perle rosse, grilane artičoke, grillana paprika, grilane tikvice
- EN** Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, Bra Duro – aged hard cheese from Piedmont, red pearl tomatoes, grilled artichokes, grilled bell peppers, and grilled zucchini
- IT** San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, Bra Duro, pomodorini perle rosse, carciofi grigliati, peperoni grigliati e zucchini grigliate
- DE** Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, Bra Duro – gereifter Hartkäse aus dem Piemont, rote Perltomaten, gegrillte Artischocken, gegrillte Paprika und gegrillte Zucchini



## BUFALA

14,00 €

- HR** San Marzano D.O.P, mozzarella di bufala, bosiljak, ekstra djevičansko maslinovo ulje
- EN** San Marzano D.O.P, Mozzarella di Bufala, basil, extra virgin olive oil
- IT** San Marzano D.O.P, mozzarella di bufala, basilico, olio extra vergine di oliva
- DE** San Marzano D.O.P, Mozzarella di Bufala, Basilikum, natives Olivenöl extra

## Gourmet pizze / Gourmet pizzas

### Pizze gourmet / Gourmet pizza

## MORTADELLA PISTACCHIO /G, H/

16,50 €

- HR** Krema od pistacija, mozzarella fior di latte, mortadella, sir stracciatella, pistacija mljevena, žuti marinirani cherry
- EN** Pistaccio cream, mozzarella fior di latte cheese, mortadella, stracciatella cheese, minced pistaccio, yellow marinated cherry
- IT** Crema di pistacchio, mozzarella fior di latte, mortadella, stracciatella, pistacchio macinato, cherry pomodorini gialli marinati
- DE** Pistaziencreme, Mozzarella fior di latte Käse, Mortadella, Stracciatella-Käse, gemahlene Pistazien, gelb marinierte Cherry



**ISTRIANA /G/****17,00 €**

- HR** *Kućni umak od tartufa, mozzarella fior di latte, dimljeni Black Angus, stracciatella, marinirana cherry rajčica, bosiljak, listići svježeg tartufa, extra djevičansko maslinovo ulje*
- EN** *Homemade truffle sauce, fior di latte mozzarella, Smoked Black Angus, stracciatella cheese, marinated cherry tomatoes, basil, fresh truffle shavings, extra virgin olive oil*
- IT** *Salsa al tartufo fatta in casa, mozzarella fior di latte, Black Angus affumicato, stracciatella, pomodorini marinati, basilico, scaglie di tartufo fresco, olio extravergine di oliva*
- DE** *Hausgemachte Trüffelsauce, Fior di Latte Mozzarella, Geräucherter Black Angus, Stracciatella-Käse, marinierte Kirschtomaten, Basilikum, frische Trüffelspäne, natives Olivenöl extra*

**PROSCIUTTO SAN DANIELE /G/****17,50 €**

- HR** *Pelati San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, San Daniele pršut, pesto od rukole, stracciatella, Grana Padano, zapečena cherry rajčica*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte cheese, prosciutto San Daniele, arugula pesto, stracciatella cheese, Grana Padano, oven-roasted cherry tomatoes*
- IT** *San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, prosciutto San Daniele, pesto di rucola, stracciatella, Grana Padano, pomodorini al forno*
- DE** *San Marzano Tomaten D.O.P., Fior di Latte Mozzarella, San Daniele Rohschinken, Rucola-Pesto, Stracciatella, Grana Padano, überbackene Kirschtomaten*



**DIAVOLA /G/****16,50 €**

- HR** *San Marzano, mozzarella fiori di latte, nđuja kućni umak, salsiccia piccante, bosiljak, extra djevičansko maslinovo ulje*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, nđuja hot homemade sauce, spicy sausage, extra virgin olive oil*
- IT** *San Marzano D.O.P, mozzarella fior di latte, nđuja salsa fatta in casa, salsiccia piccante, basilico, olio extra vergine di oliva*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, Nduja Hausgemachte Sauce, Scharfe Wurst, Basilikum, natives Olivenöl extra*

**VELI JOŽE /G/****16,50 €**

- HR** *San Marzano D.O.P., svježi pomidor, mozzarella fiori di latte, domaća dimljena panceta, marinirani vrganji, učkarska skuta, svježi bosiljak, kalamata masline, extra djevičansko maslinovo ulje*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P, fresh tomato, mozzarella fior di latte, homemade smoked pancetta, marinated porcini mushrooms, Učka cheese curd, fresh basil, Kalamata olives, extra virgin olive oil*
- IT** *San Marzano D.O.P., pomodoro fresco, mozzarella fior di latte, pancetta affumicata fatta in casa, porcini marinati, ricotta di Učka, basilico fresco, olive Kalamata, olio extra vergine di oliva*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., , frische Tomate, Mozzarella fior di latte, hausgemachter geräucherter Bauchspeck, marinierte Steinpilze, Učka-Quark, frischer Basilikum, Kalamata-Oliven, natives Olivenöl extra*



## CHEF'S PIZZA /G/

17,00 €

- HR** *Krema od bundeve, mozzarella fior di latte, dimljeni Black Angus, mladi špinat, stracciatella, bučine sjemenke*
- EN** *Pumpkin cream, mozzarella fior di latte, Smoked Black Angus, baby spinach, stracciatella cheese, pumpkin seeds*
- IT** *Crema di zucca, mozzarella fior di latte, Black Angus affumicato, spinacino, stracciatella, semi di zucca*
- DE** *Kürbiscreme, Mozzarella fior di latte, Geräucherter Black Angus, junger Spinat, Stracciatella-Käse, Kürbiskerne*

## TUNA /G/

16,00 €

- HR** *San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, marinirani crveni luk, dimljena tuna, rukola, cherry, umak od hrena i vrhnja, extra djevičansko maslinovo ulje*
- EN** *Tomato sauce San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, marinated red onions, smoked tuna, arugula, cherry tomatoes, horseradish and sour cream sauce, and extra virgin olive oil*
- IT** *San Marzano D.O.P., mozzarella fior di latte, cipolle rosse marinate, tonno affumicato, rucola, pomodorini cherry, salsa di rafano e panna, e olio extra vergine di oliva*
- DE** *Tomatensauce San Marzano D.O.P., Mozzarella fior di latte, marinierte rote Zwiebeln, geräucherter Thunfisch, Rucola, Cherrytomaten, Meerrettich-Sahne-Sauce und natives Olivenöl extra*



## DODACI / TOPPINGS / SUPPLEMENTI / BELAG

*hr* kiselo vrhnje / pelati / feferoni  
*en* sour cream / tomato sauce / pepperoni  
*it* panna acida / salsa di pomodoro / pepperoni  
*de* Sauerrahm / Tomatensauce / Peperoni


2,40€

*hr* artičoke / masline / gorgonzola / mozzarella  
*en* artichokes / olives / gorgonzola / mozzarella  
*it* carciofi / olive / gorgonzola / mozzarella  
*de* Artischocken / Oliven / Gorgonzola / Mozzarella

3,40€



## *Hladna predjela / Cold appetizers* *Antipasti freddi / Kalte Vorspeisen*

- HR** *Juneći rolani carpaccio – pesto pistacchio, Grana Padano, rucola*  
**EN** *Rolled beef carpaccio – pistachio pesto, Grana Padano, arugula*  
**IT** *Carpaccio di manzo arrotolato – pesto di pistacchio, Grana Padano, rucola*  
**DE** *Kalbsröllchen Carpaccio – Pistazienpesto, Grana Padano, Rauke*  
*/G, H/* **17,00 €**
- HR** *Pršut San Daniele – dinja, Taggiasche masline*  
**EN** *Prosciutto San Daniele – melon, Taggiasca olives*  
**IT** *Prosciutto San Daniele – melone, olive Taggiasche*  
**DE** *San Daniele Prosciutto – Melone, Taggiasche Oliven*  
*/G/* **13,00 €**
-  **HR** *Selekcija talijanskih sireva – parmiggiano Reggiano, Assiago, gorgonzola dolce, pecorino, Taleggio, Taggiasche masline, cherry, orašasti plodovi, marmelada*  
**EN** *Italian cheese selection – parmiggiano Reggiano, Assiago, sweet gorgonzola, sheep cheese, Taleggio, Taggiasca olives, cherry, nuts, marmalade*  
**IT** *Selezione di formaggi italiani – parmiggiano Reggiano, Assiago, gorgonzola dolce, pecorino, Taleggio, olive Taggiasche, cherry pomodorini, noci, marmelatta*  
**DE** *Auswahl an italienischen Käsesorten – Parmiggiano Reggiano, Assiago, süß Gorgonzola, Schafskäse, Taleggio, Taggiasche Oliven, Cherrytomaten, Nüsse, Marmelade*  
*/G, H/* **24,00 €**





- HR** *Caprese s mozzarellom od bufale - tri vrste rajčice i umak od svježih rajčica*  
**EN** *Caprese with buffalo mozzarella – three types of tomatoes and fresh tomato sauce*  
**IT** *Caprese con mozzarella di bufala – tre varietà di pomodori e salsa di pomodoro fresco*  
**DE** *Caprese mit Büffelmozzarella – drei Tomatensorten und frische Tomatensauce*  
/G/ **11,00 €**

- HR** *Juneći tartar Angus – krema sir, focaccia*  
**EN** *Beef tartar Agnus – cheese cream, focaccia*  
**IT** *Angus tartara di manzo – crema di formaggio, focaccia*  
**DE** *Rindertatar Angus – Käsecreme, Focaccia*  
/A, C, G, J/ **17,00 €**



*Topla predjela / Hot appetizers*  
*Antipasti caldi / Warme Vorspeisen*



- HR** *Parmigiana*  
**EN** *Eggplant Parmigiana*  
**IT** *Parmigiana di melanzana*  
**DE** *Auberginen Parmigiana*  
*/G/* **12,00 €**
- HR** *Arancini alla siciliana – junetina, salsa, bosiljak*  
**EN** *Arancini in the Sicilian way – beef, tomato sauce, basil*  
**IT** *Arancini alla siciliana – manzo, salsa, basilico*  
**DE** *Arancini alla siciliana – Rindfleisch, Salsa, Basilikum*  
*/A, C, G, I/* **15,00 €**
- HR** *Maneštrica od Sipe – domaća gusta juha od sipe, ječma, krumpira i sezonskog povrća, začinjena svježim mediteranskim začinima*  
**EN** *Cuttlefish Minestrone – homemade thick soup, cuttlefish, barley, potatoes and seasonal vegetables, seasoned with Mediterranean spices*  
**IT** *Minestrone di seppia – zuppa densa fatta in casa con seppia, orzo, patate e verdure di stagione, condita con spezie mediterranee*  
**DE** *Tintenfisch-Minestrone – Dicke hausgemachte Suppe: Tintenfisch, Gerste, Kartoffeln und Gemüse der Saison, gewürzt mit mediterranen Gewürzen*  
*/B, D, M, I/* **10,00 €**



HR *Sezonska juha*  
EN *Seasonal soup*  
IT *Zuppa di stagione*  
DE *Saisonale Suppe*

9,00 €



*Domaće tjestenine, njoki i rižoti / Homemade pasta, gnocchi and risottos*  
*Paste e gnocchi fatti in casa e risotti / Hausgemachte Pasta, Gnocchi und Risottos*

HR *Tagliatelle al ragù alla bolognese*  
EN *Tagliatelle pasta with Bolognese ragù*  
IT *Tagliatelle al ragù alla bolognese*  
DE *Tagliatelle mit traditioneller Bolognese-Sauce*  
*/A, C, G/* **16,00 €**



HR *Cannelloni punjeni rikotom i špinatom*  
EN *Cannelloni filled with ricotta and spinach*  
IT *Cannelloni ricotta e spinaci*  
DE *Cannelloni mit Ricotta und Spinat*  
*/A, C, G/* **16,00 €**

HR *Risotto alla milanese – maslac, Parmigiano Reggiano, šafran, demi glacé*  
EN *Risotto alla milanese – butter, Parmigiano Reggiano, saffron, demi-glacé*  
IT *Risotto alla milanese – burro, Parmigiano Reggiano, zafferano, demi glacé*  
DE *Risotto alla milanese – Butter, Parmigiano Reggiano, Safran, Demi-Glace*  
*/A, C, G/* **22,00 €**

HR *Spaghetti cacio e pepe*  
EN *Spaghetti “cacio e pepe” – pecorino cheese and pepper*  
IT *Spaghetti cacio e pepe*  
DE *Spaghetti “cacio e pepe” – Pecorino und Pfeffer*  
*/A, C, G/* **15,00 €**





**HR** *Domaća tjestenina – svježi istarski tartuf, kućni umak od tartufa*  
**EN** *Homemade Istrian pasta – fresh Istrian truffle, house-made truffle sauce*  
**IT** *Istrian pasta fatti in casa – tartufo istriano fresco, salsa al tartufo della casa*  
**DE** *Hausgemachte istrische Pasta – frischer istrischer Trüffel, hauseigene Trüffelsauce*  
/A, C, G/ **22,00 €**

**HR** *Lasagne alla Bolognese*  
**EN** *Lasagne alla Bolognese*  
**IT** *Lasagne alla Bolognese*  
**DE** *Lasagne alla Bolognese*  
/A, C, G/ **16,00 €**

**HR** *Rižoto – pesto bosiljak, parmiggiano Reggiano, pekan orasi*  
**EN** *Risotto – basil pesto, parmiggiano Reggiano, pecan nuts*  
**IT** *Risotto – pesto di basilico, parmiggiano Reggiano, pecan*  
**DE** *Risotto – Basilikumpesto, parmiggiano Reggiano, Pekannuss*  
/A, H, G/ **15,00 €**



## *Glavna jela / Main dishes* *Piatti principali / Hauptgänge*

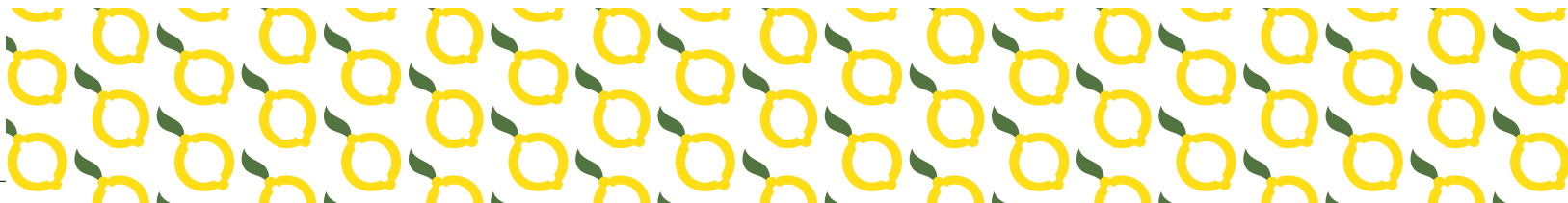
- HR** *Teleće polpete – salsa, bosiljak, pire krumpir*  
**EN** *Veal meatballs – tomato sauce, basil, mash potatoes*  
**IT** *Polpette di vitello – salsa, basilico, purè di patate*  
**DE** *Kalbsfleischbällchen – Tomatensauce, Basilikum, Kartoffelpüree*  
*/A, C, G, 1/* **18,00 €**
- HR** *Puretina alla pizzaiola – pršut, mozzarella, salsa, origano, pire*  
**EN** *Turkey alla pizzaiola – prosciutto, mozzarella, tomato sauce, origano, mashed potatoes*  
**IT** *Tacchino alla pizzaiola – prosciutto, mozzarella, salsa di pomodoro, origano, purè di patate*  
**DE** *Truthahn alla Pizzaiola – Prosciutto, Mozzarella, Tomatensauce, Oregano, Kartoffelpüree*  
*/G, 1/* **18,00 €**
- HR** *Tuna steak 250g - bufala mozzarella, cherry rajčice, popečki (rosti) od krumpira*  
**EN** *Adriatic tuna steak 250g – buffalo mozzarella, cherry tomatoes, potato rösti*  
**IT** *Filetto di tonno dell'Adriatico 250g – mozzarella di bufala, pomodorini, rösti di patate*  
**DE** *Adria-Thunfischsteak 250g – Büffelmozzarella, Kirschtomaten, Kartoffelrösti*  
*/D, 1/* **22,00 €**
- HR** *Ramsteak Tagliata Angus – pesto od rukole, umak od parmezana i cherry rajčice*  
**EN** *Angus rump steak tagliata – rocket pesto, Parmesan sauce, and cherry tomatoes*  
**IT** *Tagliata di controfiletto Angus – pesto di rucola, salsa al Parmigiano e pomodorini*  
**DE** *Angus Rumpsteak-Tagliata – Rucola-Pesto, Parmesansauce und Kirschtomaten*  
*/G/* **26,00 €**



**HR** *Biftek žar 250 g – krumpir in forno s krem sirom, caponata, umaci*  
**EN** *Grilled beef steak 250g – oven-baked potatoes with cream cheese, caponata, selection of sauces*  
**IT** *Bistecca alla griglia 250g – patate al forno con formaggio cremoso, caponata, selezione di salse*  
**DE** *Rindersteak vom Grill 250g – Ofenkartoffeln mit Frischkäse, Caponata & Saucenauswahl*  
/B, C, D, G, J, M/ **33,00 €**

**HR** *Grillani krak hobotnice – mladi krumpir, zest naranče, rajčica i kućna majoneza s mentom*  
**EN** *Grilled octopus tentacle – baby potatoes, orange zest, tomato, and house-made mint mayonnaise*  
**IT** *Tentacolo di polpo alla griglia – patate novelle, zeste d'arancia, pomodoro e maionese fatta in casa alla menta*  
**DE** *Gegrillter Oktopustentakel – junge Kartoffeln, Orangenabrieb, Tomate und hausgemachte Minz-Mayonnaise*  
/M/ **19,00 €**

**HR** *Biftek u umaku od tartufa 250g – krumpir in forno s krem sirom, caponata, umaci*  
**EN** *Grilled beef steak in truffle sauce 250g – oven-baked potatoes with cream cheese, caponata, selection of sauces*  
**IT** *Bistecca alla griglia con crema di tartufo 250g – patate al forno con formaggio cremoso, caponata, selezione di salse*  
**DE** *Rindersteak vom Grill in Trüffelrahmsauce 250 g – Ofenkartoffeln mit Frischkäse, Caponata & Saucenauswahl*  
/B, C, D, G, J, M/ **36,00 €**



*Salate i prilozi / Salads and side dishes*  
*Contorni / Beilagen*

HR	<i>Pire krumpir</i>	
EN	<i>Mash potatoes</i>	
IT	<i>Purè di patate</i>	
DE	<i>Kartoffelpüree</i>	
	<i>/G/</i>	<b>4,80 €</b>
HR	<i>Kelj – krumpir – varivo</i>	
EN	<i>Kale – potatoes – stew</i>	
IT	<i>Cavolo – patate – stufato</i>	
DE	<i>Grünkohl – Kartoffeln – Eintopf</i>	
		<b>5,80 €</b>
HR	<i>Popečki od krumpira</i>	
EN	<i>Potato fritters</i>	
IT	<i>Frittelle di patate</i>	
DE	<i>Rösti</i>	
		<b>4,80 €</b>
HR	<i>Caponata</i>	
EN	<i>Sicilian saucy aubergine salad</i>	
IT	<i>Caponata</i>	
DE	<i>Gemüse Caponata</i>	
	<i>/B, D, M/</i>	<b>5,80 €</b>



HR *Umaci extra*  
EN *Extra sauce*  
IT *Salse*  
DE *Extra Saucen*  
*/C, J/* 4,80 €

HR *Miješana salata*  
EN *Mixed salad*  
IT *Linsalata mista*  
DE *Gemischter Salat* 4,80 €

HR *Masline Taggiasche*  
EN *Italian Taggiasca olives*  
IT *Taggiasche*  
DE *Taggiasche Oliven* 4,80 €

HR *Rucola*  
EN *Arugula*  
IT *Rucola*  
DE *Rauke* 5,80 €



HR *Povrće na žaru*  
EN *Grilled vegetables*  
IT *Verdure alla griglia*  
DE *Gegrilltes Gemüse*

5,80 €

HR *Prženi krumpir na način kuće*  
EN *House-style fried potatoes*  
IT *Patate fritte della casa*  
DE *Hausgemachte Bratkartoffeln*  
*/G/*

4,80 €

HR *Pomidor – krastavci*  
EN *Tomatoes – cucumbers*  
IT *Pomodoro – cetrioli*  
DE *Tomaten – Gurken*

4,80 €

HR *Kruh – Focaccia*  
EN *Bread – Focaccia*  
IT *Pane – Focaccia*  
DE *Brot – Focaccia*  
*/Δ/*

2,80 €



*Deserti / Desserts*  
*Dolci / Nachspeisen*

HR *Dnevni kolač*  
EN *Daily cake*  
IT *Dolce del giorno*  
DE *Täglich frischer Kuchen*  
*/A, C, G/* **6,80 €**

HR *Tart limun*  
EN *Lemon tart*  
IT *Tart di limone*  
DE *Zitronentarte*  
*/A, C, G/* **6,80 €**

HR *Baskijski cheesecake*  
EN *Basque Cheesecake*  
IT *Basque Cheesecake*  
DE *Baskischer Käsekuchen*  
*/A, C, G/* **6,80 €**

HR *Pistacchio fantazija*  
EN *Pistachio Fantasy*  
IT *Fantasia al Pistacchio*  
DE *Pistazien-Fantasie*  
**6,80 €**



HR *Torta s tri vrste čokolade*  
EN *Three-Chocolate Cake*  
IT *Torta ai Tre Cioccolati*  
DE *Drei-Schokoladen-Kuchen*

6,80 €

HR *Yacht Club Torta (čokolada bez glutena)*  
EN *Yacht Club Cake – Gluten-Free Chocolate*  
IT *Torta Yacht Club – Cioccolato Senza Glutine*  
DE *Yacht Club Torte – Glutenfreie Schokolade*

6,80 €

HR *Smokve u prošeku*  
EN *Figs in dessert wine and cream*  
IT *Fichi nel vino da dessert con crema*  
DE *Feigen im Dessertwein mit Creme*  
*/A, C, G/*

6,80 €

HR *Semifreddo*  
*/A, C, G/*

6,80 €

HR *Mousse*

6,80 €



HR *Panna Cotta*

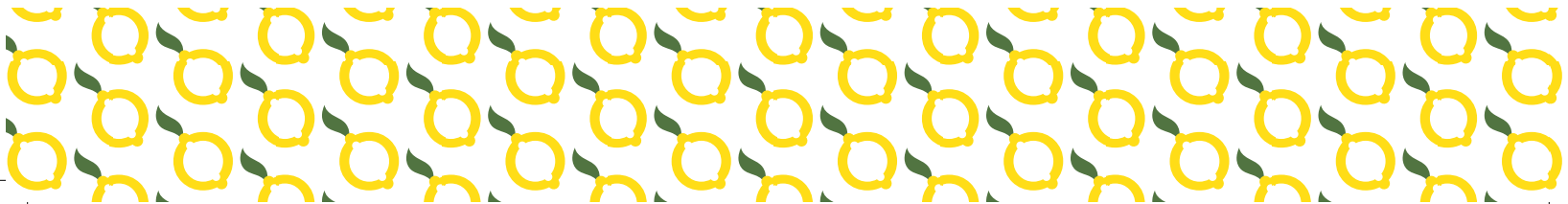
6,80 €

HR *Tiramisu*  
*/A, C, G/*

6,80 €

HR *Sorbetto cocktail*  
*/A, C, G/*

7,50 €



*Cjenik pića*  
*Price list of drinks*



## **Bezalkoholna pića / Non – alcoholic drinks**

### **Topli napitci / Hot drinks**

Kava espresso		2,30 €
Cappuccino / Macchiato		2,80 €
Cappuccino / Macchiato veliki		3,30 €
Kava bijela		3,80 €
Nescaffe		4,30 €
Kava sa šlagom		4,30 €
Kakao		3,80 €
Čaj s limunom		3,80 €
Topla čokolada		3,80 €
Mlijeko	0,10 l	0,80 €
Šlag	0,10 l	2,00 €
Rum punch		3,40 €
Affogato		5,00 €

### **Mineralne vode / Mineral waters**

Negazirana / Still water (Romerquelle)	0,75 l	5,20 €
Negazirana / Still water (Romerquelle)	0,33 l	3,40 €
Gazirana / sparkling (Romerquelle)	0,75 l	5,20 €
Gazirana / sparkling (Romerquelle)	0,33 l	3,40 €
Gazirana s okusom / Flavoured sparkling water	0,33 l	3,80 €
Svježi prirodni sok – limun / Fresh lemon juice	0,20 l	4,80 €
Svježi prirodni sok – naranča / Fresh orange juice	0,20 l	6,00 €
Coca-Cola	0,25 l	4,30 €
Coca-Cola Zero Sugar	0,25 l	4,30 €
Fanta	0,25 l	4,30 €
Sprite	0,25 l	4,30 €
Schwepps	0,25 l	4,30 €
(Tonic Water, Bitter Lemon, Tangerina)		



<i>Orangina</i>	0,25 l	4,30 €
<i>Cockta</i>	0,275 l	4,30 €
<i>Ledeni Čaj/Ice tea</i>	0,25 l	4,30 €
<i>Prirodni sok razni / Natural juice</i>	0,20 l	4,30 €
<i>Cedevita</i>	0,20 l	3,80 €
<i>Red Bull</i>	0,25 l	5,20 €
<i>Hidra</i>	0,50 l	4,30 €

### ***Pivo točeno / Draft beer***

<i>Becks</i>	0,25 l	3,90 €
<i>Becks</i>	0,50 l	4,40 €
<i>Staropramen</i>	0,30 l	3,90 €
<i>Staropramen</i>	0,50 l	4,40 €

### ***HRVATSKA / CROATIA***

<i>Ožujsko</i>	0,33 l	4,00 €
<i>Ožujsko Cool</i>	0,50 l	4,50 €
<i>Ožujsko Radler</i>	0,50 l	4,50 €
<i>Vukovarsko</i>	0,50 l	4,80 €
<i>San Servolo</i>	0,33 l	5,50 €
<i>Plavuša Brlog ZP</i>	0,50 l	5,50 €

### ***STRANO / IMPORTS***

<i>Stella Artois</i>	0,355 l	4,60 €
<i>Corona</i>	0,33 l	5,50 €
<i>Hoegaarden pšenično</i>	0,33 l	5,80 €
<i>Leffe</i>	0,33 l	5,30 €
<i>Augustiner Helles</i>	0,50 l	5,50 €
<i>Chimay Red/White</i>	0,33 l	6,50 €



<i>Chimay Blue</i>	<i>0,33 l</i>	<i>7,50 €</i>
<i>St. Bernardus Tripel</i>	<i>0,33 l</i>	<i>6,50 €</i>
<i>Lindemans Kriek (višnja) / Framboise (malina) / Strawberry (jagoda)</i>	<i>0,25 l</i>	<i>5,50 €</i>
<i>Aspall Cyder</i>	<i>0,33 l</i>	<i>5,00 €</i>
<i>Agustiner Helles</i>	<i>0,33 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Amcord Ama Bionda</i>	<i>0,355 l</i>	<i>7,00 €</i>
<i>Bernard</i>	<i>0,50 l</i>	<i>5,00 €</i>

### ***Vino otvoreno bijelo / White wine***

<i>Malvazija Pilato</i>	<i>0,1 l</i>	<i>2,40 €</i>
<i>Malvazija Pilato</i>	<i>1,0 l</i>	<i>24,00 €</i>

### ***Vino otvoreno crveno / Red wine***

<i>Cabernet Sauvignon Pilato</i>	<i>0,1 l</i>	<i>2,40 €</i>
<i>Cabernet Sauvignon Pilato</i>	<i>1,0 l</i>	<i>24,00 €</i>

### ***Specijalna vina / Special wines***

<i>Porto Ramos Pinto LBV</i>	<i>0,1 l</i>	<i>6,50 €</i>
<i>Prošek Gracin</i>	<i>0,1 l</i>	<i>14,00 €</i>
<i>Martini Bianco</i>	<i>0,1 l</i>	<i>4,60 €</i>
<i>Martini Extra Dry</i>	<i>0,1 l</i>	<i>4,60 €</i>
<i>Martini Rosso</i>	<i>0,1 l</i>	<i>4,60 €</i>

### ***RAKIJE I LIKERI / SPIRITS***

<i>Šljivovica Badel</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Viljamovka Roner</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Lozovača Đanić</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Travarica Vinoplod Šibenik</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Grappa Nonino Antica Cuvee Riserva 5Y</i>	<i>0,03 l</i>	<i>8,00 €</i>
<i>Biska Aura</i>	<i>0,03 l</i>	<i>5,00 €</i>
<i>Teranino Aura</i>	<i>0,03 l</i>	<i>5,00 €</i>



<i>Limoncello Aura</i>	0,03 l	5,00 €
<i>Medica Suza</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Voćne rakije Suza</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Liker od lješnjaka Martin Albus</i>	0,03 l	6,00 €
<i>Amaro 18</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Amaro Nonino</i>	0,03 l	5,00 €
<i>St. Hubertus Amaro</i>	0,03 l	5,00 €
<i>Pelinkovac Maraska</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Pelinkovac Antique Badel</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Vlahovac Maraska</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Jägermeister</i>	0,03 l	4,50 €
<i>Underberg</i>	0,03 l	4,50 €
<i>Campari</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Cynar</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Fernet Bordiga</i>	0,03 l	4,00 €
<i>Baileys</i>	0,03 l	4,50 €

### **Gin**

<i>The Botanist gin</i>	0,03 l	6,60 €
<i>Gordons</i>	0,03 l	4,20 €
<i>Monkey 47</i>	0,03 l	7,80 €
<i>Bombay Sapphire</i>	0,03 l	4,80 €
<i>Hendrick's</i>	0,03 l	6,00 €

### **Vodka**

<i>Ketel One</i>	0,03 l	4,50 €
<i>Grey Goose</i>	0,03 l	8,50 €
<i>Belvedere</i>	0,03 l	5,50 €
<i>Finlandia</i>	0,03 l	4,20 €
<i>Russian Standard</i>	0,03 l	6,00 €



## **Rum**

<i>Brugal 1888</i>	<i>0,03 l</i>	<i>7,00 €</i>
<i>Bacardi</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,80 €</i>
<i>Rhum J.M V.S.O.P.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
<i>Zacapa 23</i>	<i>0,03 l</i>	<i>11,00 €</i>
<i>Veritas</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,00 €</i>
<i>Real McCoy 12 Y.O.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
<i>Foursquare Absolutio 15 Y.O.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>15,00 €</i>
<i>Hampden LROK 5 Y.O.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
<i>Cambridge Long Pond 18 Y.O.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>20,00 €</i>
<i>Clairin Le Rocher</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,00 €</i>
<i>Providence 2020</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
<i>Shakara 12 Y.O.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>7,00 €</i>
<i>Admiral Rodney</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,00 €</i>

## **Cognac**

<i>Martell V.S.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,50 €</i>
<i>Hennessy V.S.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,00 €</i>
<i>Courvoisier V.S.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,00 €</i>
<i>Remy Martin V.S.O.P.</i>	<i>0,03 l</i>	<i>7,50 €</i>
<i>Vaudon Lot 75</i>	<i>0,03 l</i>	<i>23,00 €</i>

## **Armagnac**

<i>Armagnac</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
-----------------	---------------	---------------



### **SINGLE MALT SCOTCH WHISKY**

<i>Kilchoman 13 Y.O.</i>	0,03 l	9,00 €
<i>Kilchoman Sauternes</i>	0,03 l	9,00 €
<i>Laphroaig Lore</i>	0,03 l	10,00 €
<i>Glenfarclas</i>	0,03 l	9,00 €
<i>Macallan Rare Cask 2023</i>	0,03 l	39,00 €

### **BLENDED SCOTCH WHISKY**

<i>Ballantines</i>	0,03 l	4,60 €
<i>Chivas Regal 12</i>	0,03 l	6,60 €
<i>Johnny Walker Red Label</i>	0,03 l	5,00 €
<i>Johnny Walker Black Label</i>	0,03 l	7,00 €
<i>Johnny Walker Green Label</i>	0,03 l	12,00 €
<i>Johnny Walker Blue Label</i>	0,03 l	25,00 €
<i>Orchard House – Compass Box</i>	0,03 l	6,00 €
<i>Hedonism – Compass Box</i>	0,03 l	9,00 €

### **SINGLE MALT TAIWANESE WHISKEY**

<i>Kavalan Sherry Oak</i>	0,03 l	13,00 €
<i>Kavalan Solist Port Cask</i>	0,03 l	15,00 €

### **IRISH WHISKEY**

<i>Redbreast 12 Y.O.</i>	0,03 l	9,00 €
<i>Jameson</i>	0,03 l	4,50 €



## **JAPANESE WHISKEY**

<i>Mars KASEI</i>	<i>0,03 l</i>	<i>6,00 €</i>
<i>Mars Cosmo</i>	<i>0,03 l</i>	<i>9,00 €</i>
<i>Mars The YA</i>	<i>0,03 l</i>	<i>15,00 €</i>

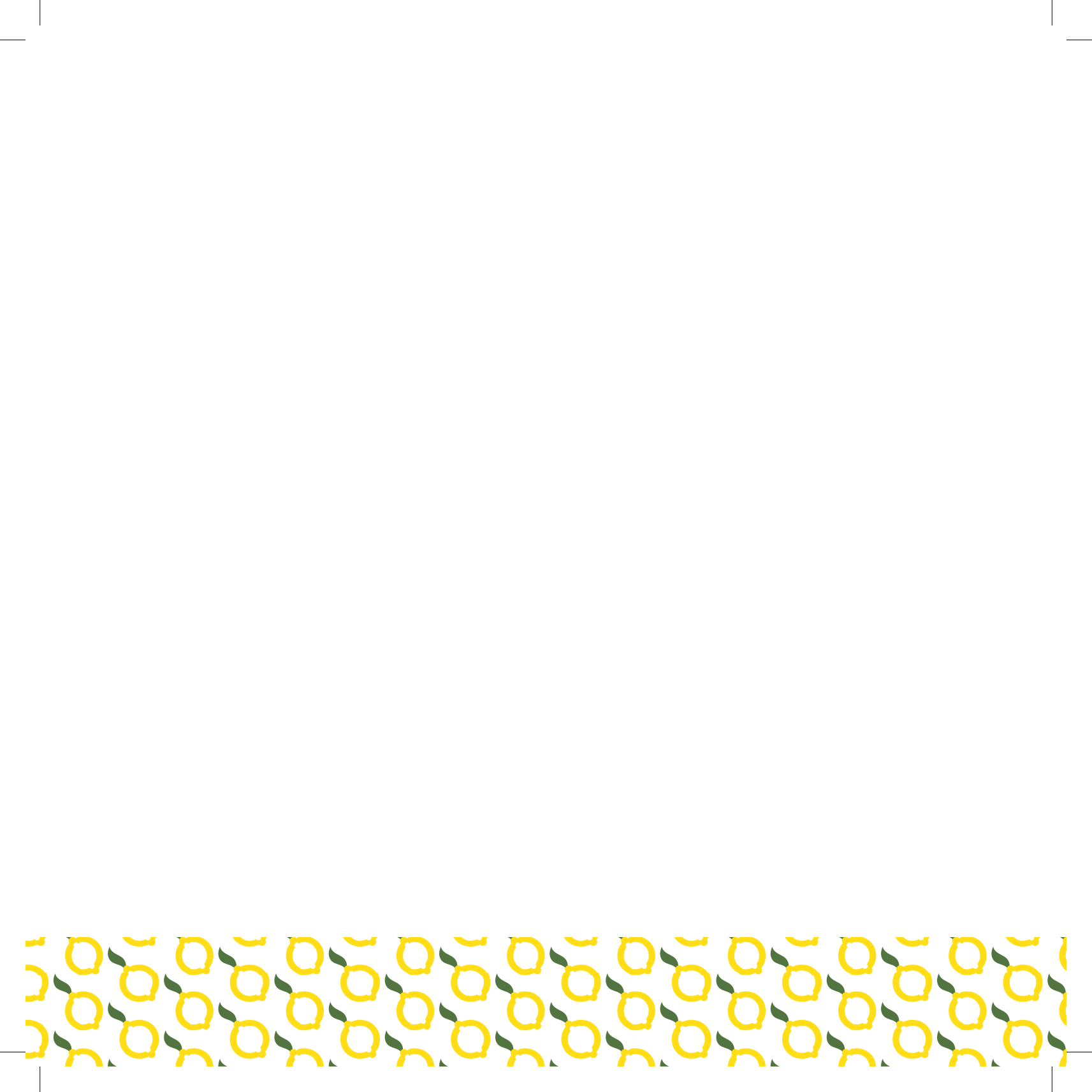
## **AMERICAN WHISKEY / BOURBON**

<i>Jack Daniels</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,90 €</i>
<i>Four Roses Bourbon</i>	<i>0,03 l</i>	<i>4,60 €</i>
<i>Blanton's Single Barrel Bourbon</i>	<i>0,03 l</i>	<i>15,00 €</i>

## **MIJEŠANA PIĆA & KOKTELI / MIXED DRINKS & COCKTAILS**

<i>Aperol Spritz</i>	<i>0,30 l</i>	<i>9,50 €</i>
<i>Campari Spritz</i>	<i>0,30 l</i>	<i>9,50 €</i>
<i>Teranino Spritz</i>	<i>0,30 l</i>	<i>9,50 €</i>
<i>Limoncello Spritz</i>	<i>0,30 l</i>	<i>9,50 €</i>
<i>Hugo Spritz</i>	<i>0,30 l</i>	<i>9,50 €</i>
<i>Whiskey Sour</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Negroni</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Margarita</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Mimosa</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Mojito</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Cuba Libre</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Espresso Martini</i>		<i>9,50 €</i>
<i>Sorbetto</i>		<i>7,50 €</i>





*Cijene su izražene u eurima.  
PDV je uračunat u cijenu.  
Alkohol ne prodajemo mlađima od 18 godina.  
Prices are expressed in euro.  
VAT is included in price.  
We do not sell alcohol to persons under the age of 18.*

*Yacht Club Zert d.o.o  
Zert 1 • 51410 • Opatija  
OIB: 37514757457 Tel: +385 (051) 272-345  
E-mail: [restoran.yachtclub@gmail.com](mailto:restoran.yachtclub@gmail.com)  
[www.yacht-club-opatija.com](http://www.yacht-club-opatija.com)*